

# timberk

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**INSTRUCTION MANUAL**

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

**RU** ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ БЫТОВОЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕГО СРЕДСТВА, ПОЛУЧЕННОГО МЕТОДОМ ЭЛЕКТРОЛИЗА

**GB** DESINFECTANT MACHINE

**UA** ЕЛЕКТРИЧНИЙ ПОБУТОВИЙ РОЗПИЛЮВАЧ ДЕЗІНФІКУЮЧОГО ЗАСОБУ, ОТРИМАНОВОГО МЕТОДОМ ЕЛЕКТРОЛІЗУ

**KZ** ЭЛЕКТРОЛИЗ ӘДІСІМЕН АЛЫНҒАН ЗАЛАЛСЫЗДАНДЫРАТЫН ҚҰРАЛДЫҢ ЭЛЕКТРЛІК ТҰРМЫСТЫҚ БҮРІККІШІ

**Модели:**

**T-DES14**



**EAC**



UA.TR.010

RU

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение электрического бытового распылителя дезинфицирующего средства, разработанного и произведённого нашей компанией.

### 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. В данном руководстве по эксплуатации описываются разные виды данного типа устройства. Приобретенный Вами прибор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

#### ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

### 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании прибора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу. Производитель не несёт ответственности за причинённый вред здоровью и повреждение имущества в результате неправильной установки и эксплуатации прибора.

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании и сохраните его в качестве справочного материала.
- Электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в прибор.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.

- Не использовать прибор, подключенный к сети питания, вне помещений и в условиях повышенной влажности.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его следует заменить аналогичным специальным USB шнуром.
- Использовать только пищевую поваренную соль для приготовления раствора (запрещено использовать йодированную, морскую, крупнокристаллическую или лечебную соль)
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь к продавцу.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Включайте прибор только при наличии соляного раствора в резервуаре. Используйте только холодную воду. Рекомендованная температура воды 10-20 °С. Не используйте воду с температурой выше 40 °С.
- Не наливайте воду в прибор выше отметки MAX и не менее 100 мл воды.
- Если изделие длительное время находилось при температуре <0 °С, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- **ВНИМАНИЕ:** отключайте прибор от сети при его очистке.
- Дезинфицирующее средство только для наружного применения. Не принимать внутрь, не брызгать на слизистую. Хранить в недоступном для детей месте.
- Если готовый раствор нагрелся свыше 40 °С, его необходимо вылить.
- Не следует смешивать со спиртом, другими дезинфицирующими средствами, щелочами или органическими веществами.
- Получаемый дезинфицирующий раствор может разъедать или отбеливать металлы и ткани. Не используйте металлические емкости для хранения раствора. Если металлические предметы необходимо продезинфицировать, после дезинфекции их нужно немедленно промыть водой и вытереть насухо. Используйте его с осторожностью на цветных или темных тканях. Не позволяйте раствору впитаться в шелковые материалы. Не наносите средство на свежоокрашенные поверхности.
- Не использовать в закрытых пространствах. При использовании в автомобиле, пожалуйста, откройте окно.
- После обработки детских игрушек их необходимо тщательно промыть большим количеством проточной воды.
- При попадании в глаза или на слизистую немедленно промыть большим количеством воды. При возникновении дискомфорта немедленно обратитесь к врачу. Не распылять раствор на животных.
- Не используйте прибор и не распыляйте готовое средство вблизи открытого огня.
- Не кладите корпус близко к источнику огня, запрещается помещать его в микроволновую печь для нагревания.

- Хранить в сухом, прохладном и проветриваемом месте вдали от прямого источника света. После подключения прибора к электросети не трогайте воду внутри прибора.
- После завершения работы с прибором, удаляйте оставшийся раствор из прибора. Промывайте бутылку чистой водой, давайте ей просохнуть в сухом, проветриваемом помещении. Данные процедуры увеличат срок службы прибора.
- Не добавляйте в бутылку минерализованную или морскую воду и иные водные растворы.
- Не позволяйте разбирать основание для обслуживания непрофессиональным лицом.
- Для того, чтобы обеспечить безотказную работу прибора, продолжительное и непрерывное использование прибора запрещено. Делайте перерывы в работе прибора не менее 5 минут, после каждого использования прибора.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

### **3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА**

Электрический бытовой распылитель дезинфицирующего средства, разработанный и произведенный нашей компанией, использует процесс электролиза и обычную соленую воду в качестве сырья для быстрого и легкого создания эффективного, безопасного, нетоксичного дезинфицирующего средства (гипохлорита натрия) широкого спектра, которое можно использовать на различных покрытиях. Данный раствор, получаемый в таких условиях, не вредит окружающей среде, не имеет побочных эффектов, экономичен. Данный прибор защищает ваше здоровье. Эффективная концентрация хлора, используемая для дезинфекции различных объектов, имеет различные требования. См. таблицу ниже:

Дезинфицирующее средство эффективно убивает бактерии всех видов и вирусы, эффективно предотвращает распространение гриппа и других заболеваний. Полученное средство также обладает сильными чистящими, отбеливающими, обеззараживающими, дезодорирующими свойствами.

Количество соли	Время электролиза	Содержание эффективного хлора	Подходящий тип дезинфекции
6 грамм	5 минут (кнопка L)	800-1300 мг/л*	Дезинфекция обыкновенных предметов и поверхностей Дезинфекция воздуха. Распылите раствор в необходимом пространстве. Дезинфектант убивает бактерии и другие микроорганизмы в воздухе, препятствует распространению инфекционных заболеваний. После дезинфекции пищевых принадлежностей, а также овощей и фруктов, их необходимо промыть в большом количестве проточной воды.
	10 минут (кнопка H)	≤1700 мг/л*	Дезинфекция предметов, склонных к скоплению бактерий – мокрые вещи, швабры, объекты общего пользования. Можно использовать для дезинфекции предметов после работы с больными с инфекционными заболеваниями. Распылите средство на предметы. Оставьте на 2-3 минуты, протрите и промойте большим количеством воды.

\* В зависимости от количества примесей в воде.


Примечание: бактерицидная способность продукта до 99,9999% по данным сторонней организации. Следует избегать частых контактов с кожей продолжительное время, чтобы не вызывать дискомфорта.

Если продукт случайно попал в глаза, смойте его немедленно большим количеством воды. Если есть дискомфорт, немедленно обратитесь к врачу.

#### 4. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

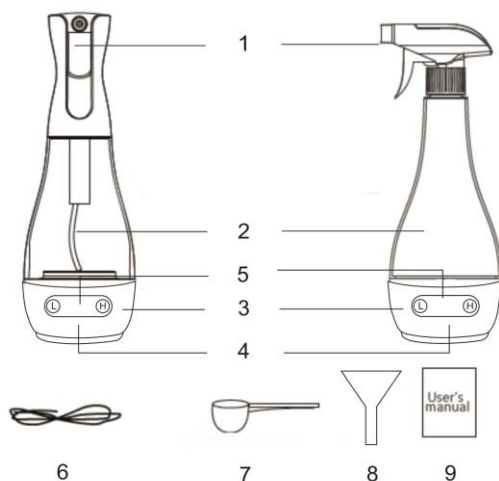
##### Технические характеристики

Технические характеристики прибора приведены в таблице ниже:

Артикул модели	T-DES14
Напряжение питания	3.7 V  2 A
Время приготовления дезинфицирующей жидкости	5 или 10 минут
Объем	500 мл
Размеры прибора	25 × 9 × 9 мм
Аккумулятор	2000 мА·ч литиевая батарея

## 5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. – распылитель
2. – бутылка
3. – основание прибора
4. – кнопка включения (L-5 минут, H-10 минут)
5. – дисплей с таймером
6. – кабель для зарядки
7. – мерная ложка для соли (6 г)
8. – воронка
9. – руководство по эксплуатации



*\*Изображение приведено в качестве справочной информации и может отличаться от реального прибора*

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Убедитесь, что в бутылке нет посторонних предметов.
2. Подключите кабель питания к прибору. Затем подключите кабель питания устройства к адаптеру (не входит в комплект). Адаптер подключите к сети питания. Загорится подсветка красного цвета.
3. Зарядите аккумулятор. После того как аккумулятор зарядится подсветка поменяет цвет на зеленый. Отсоедините прибор от сети и используйте его согласно инструкции.
4. Поместите в бутылку поваренную (не йодированную) соль объемом в одну мерную ложку.
5. Добавьте в бутылку холодную воду (оптимально 10-20 °С) до уровня MAX. Возможно использовать водопроводную воду или питьевую. Не применяйте для приготовления раствора воду температурой выше 40 °С.

6. Закройте крышку пульверизатора и закрутите ее. Осторожно взболтайте до полного растворения соли в воде.
7. Не закручивайте бутылку крепко во время производства раствора, так как внутри прибора будет повышенное давление из-за выделяющегося газа.
8. Нажмите одну из кнопок, расположенных на основании бутылки. Кнопка L - для приготовления раствора в течение 5 минут. Кнопка H - для приготовления раствора в течение 10 минут. Прозвучит звуковой сигнал. Загорится подсветка (в режиме L – синего цвета, в режиме H – фиолетового цвета).
9. После активации выбранного режима на цифровой панели появится обратный отсчет времени (режим L – 300 секунд, режим H – 600 секунд).
10. Через 5 или 10 минут работы прибор автоматически отключится. Дисплей и подсветка погаснут. Это означает, что производство дезинфицирующего средства закончено.
11. Если необходимо принудительно остановить процесс электролиза, удерживайте палец на кнопке L или H (в зависимости от выбранного режима) в течение 2-х секунд.
12. Между режимами L и H можно легко переключаться. Если прибор начал работу в режиме L, вы можете перейти в режим H в процессе работы, удерживая кнопку H в течение двух секунд и наоборот.
13. Крепко закрутите распылительную головку и нанесите дезинфицирующую жидкость соответствующим образом на предметы, которые вы хотите обработать.
14. После использования слейте дезинфицирующую жидкость из бутылки, промойте ее чистой водой и дайте просохнуть.
15. Готовый раствор нужно использовать в течение 15 минут после приготовления. Не используйте раствор, которых хранился дольше чем 15 минут.
16. В приборе за время использования может образовываться накипь в зависимости от уровня жесткости применяемой воды. Для очистки от накипи возможно использовать слабый раствор уксуса. Разведите 1 столовую ложку 7-8% уксуса в 500 мл воды. Влейте раствор в прибор. После нескольких минут слейте жидкость из бутылки, промойте ее чистой водой и дайте просохнуть.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Не используйте летучие растворители, такие как моющие средства, и разбавители для очистки внутренней стенки бутылки;
- Не добавляйте в бутылку иной жидкости, кроме воды.
- Не позволяйте разбирать основание для обслуживания непрофессиональным лицом.

## **7. УТИЛИЗАЦИЯ**



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

**GB****Dear customer!**

We thank you for the good choice and for a purchase of an electric domestic atomizer of disinfectant, developed and produced by our company.

## **1.IMPORTANT INFORMATION**

The appliance is designed for air cooling, heating, dehumidifying, ventilating in domestic premises. The manufacturer reserves the right to make minor changes to the design of the product without additional notice that do not fundamentally affect its safety, performance and functionality. There may be some misprints in text and digital notations in the present manual. In case after reading of this manual you have any questions concerning work and operation of the appliance, please, refer to a shop assistant or to a specialized service center for further explanations. The device has a label with all the needed technical data and other useful information about the appliance. Use the appliance only for its intended purposes indicated in this manual.

## **2.SAFEGUARDS**

When using an electric air conditioner, a number of safety precautions must be observed. Improper operation by ignoring safety precautions can result in damage to the health of the user and other people, as well as damage to their property.

- Please read the instruction manual before use and save it for future references.
- The appliance must be monitored during its operation, especially if there are children nearby. Children must be supervised to prevent playing with the appliance.
- Do not allow foreign objects to enter the appliance.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Use the steam iron only for its intended use.
- Do not use outdoors or in damp area.
- Always disconnect the device from the power supply before cleaning, or if you are not using it.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- Do not use accessories that are not included in the package.
- In case of power cord is damaged, it should be replaced with a similar special USB cord.
- Use only edible table salt for solution preparation (it is forbidden to use iodized salt, sea salt, coarse-crystalline salt, or medicinal salt)
- Do not attempt to repair, adjust or replace any parts of the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest seller.
- Make sure that the power cord does not touch sharp edges or hot surfaces.
- Do not pull the power cord, twist it, or wrap it around the device body.
- Turn on the device only when there is solution in the bottle. Use only cold water. Recommended temperature of water: 10-20 °C. Do not use water with temperature higher than 40 °C.



- Do not fill the water over MAX mark on the bottle. Minimal amount of water in the bottle is 100 ml.
- **WARNING:** unplug the device before cleaning.
- Disinfectant must be used only on external surfaces and objects. It is intended only for external use. Do not drink the disinfectant, do not pour it on mucous membrane. Store the device away from children.
- If the solution is heated over 40 °C, it must be discarded.
- Do not mix the solution with alcohol, other disinfectants, alkali, or organic substances.
- The disinfectant solution can corrode and bleach metal and fabric. Do not use metal capacity to store the solution. If it is necessary to disinfect metal surfaces or objects, after disinfection rinse immediately these surfaces or objects with water and wipe them dry. Use the solution carefully on colored and dark fabric. Do not allow the solution to soak into silk materials. Do not put the solution on freshly painted surfaces, when paint is still wet.
- Do not use the disinfectant in closed spaces. Open the window while using the disinfectant in cars.
- After disinfection of toys it is necessary to rinse them with large amount of water.
- In case of contact with eyes or mucous membranes, rinse it immediately with large amount of water. In case of any discomfort contact a doctor immediately. Do not use the solution on pets.
- Do not use the device and do not atomize the solution near open sources of fire.
- Do not put the body of the device near a source of fire. It is forbidden to store the device inside the microwave.
- Store in dry, slightly cool and ventilated area away from sources of light. After plugging in the device, do not touch the water inside.
- After using the device, remove the remaining solution from the bottle. Rinse the bottle with fresh water, then, let it soak in a dry and ventilated place. This procedure will help to increase the service life of the device.
- Do not pour mineralized water, sea water or any other water solutions in the bottle.
- Disassembly and maintenance of the base of the device must be carried out only by qualified technician.
- In order to ensure flawless operation of the device, continuous and long operation of the device is forbidden. After each use of the device, make at least a 5 minutes break.
- Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

### 3.APPOINTMENT OF THE DEVICE

Electric domestic atomizer of disinfectant developed and produced by our company, uses electrolysis process and common salt water as raw materials for quick and easy creation of effective, safe, non-toxic disinfectant (sodium hypochlorite) of wide spectrum, which can be used on different types of surfaces. This solution, created by this device, doesn't harm the environment, doesn't have side effects, economical to use. This device protects your health. Effective concentration of chlorine, used to disinfect different objects has wide variety of requirements (see the table below).

Disinfectant effectively kills different types of bacteria and viruses, effectively prevents spread of flu and other diseases. The solution also has strong cleaning, bleaching, disinfecting, deodorizing properties.

Salt amount	Electrolysis time	Effective chlorine content	Appropriate disinfection way
6 grams	5 minutes (L)	800-1300 mg/l*	Disinfection of common objects and surfaces Air disinfection. Atomize the solution in the required space. Disinfectant kills bacteria and other microorganisms in the air, prevents the spread of infectious diseases. After disinfection of dishes, other tableware, vegetables and fruits, it is necessary to rinse them with large amount of water
	10 minutes (H)	≤1700 mg/l*	Disinfection of objects prone to bacteria accumulation - wet clothes, floor mops, objects of public use. Can be used for disinfection of objects after working with patients with infectious diseases. Atomize the solution on objects, wait for 2-3 minutes, wipe and rinse them with large amount of water.

*\*Depending on the amount of impurities in the water*

Note: bactericidal ability of the device is up to 99,9999% according to outside organization. It is necessary to avoid frequent contact of the solution with skin for a long time, in order to avoid discomfort. In case of contact with eyes rinse it immediately with large amount of water. In case of any discomfort contact a doctor immediately.

#### 4. TECHNICAL PARAMETERS

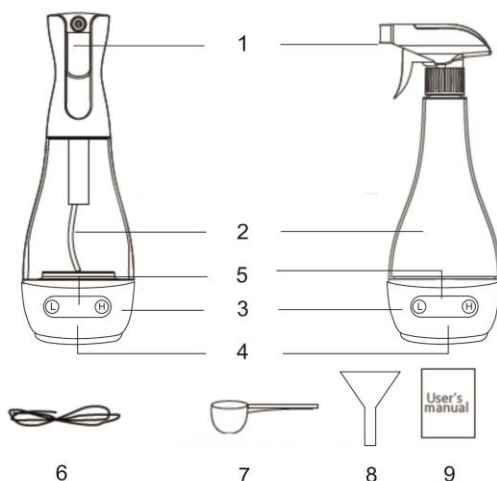
##### Technical characteristics

Technical characteristics of the device are shown in the table below:

Model name	T-DES14
Supply voltage	3.7 V $\approx$ 2 A
Disinfectant creation time	5 or 10 min
Volume	500 ml
Device dimensions	25× 9× 9 mm
Battery	2000 mAh lithium battery

## 5.DEVICE DESCRIPTION

1. – atomizer
2. – bottle
3. – base of the device
4. – on/off button
5. – display with timer
6. – charging cable
7. – salt spoon (6 g)
8. – funnel
9. – instruction manual



*\*The appearance of the device may differ from the images in the manual*

## 6.OPERATION OF THE DEVICE

1. Make sure that there are no foreign objects in the bottle.
2. Connect the charging cable to the device. Connect the charging cable to adapter (no included in delivery set). Connect the adapter to the outlet. The red light will light up.
3. Charge the battery. The green light will light up. Disconnect the device from the mains and use it according to the instructions.

4. Put one spoon of table salt (not iodized salt) in the bottle using the provided salt spoon.
5. Put cold water (10-20 °C) in the bottle up to MAX mark. It is possible to use tap or drinking water. Do not use water above 40 °C to make the solution.
6. Close the atomizer cap and screw it. Shake the device carefully until the water is completely dissolved in water.
7. Do not screw the bottle tightly during the production of the solution, as there will be increased pressure inside the device due to the released gas.
8. Press one of the buttons located on the base of the bottle. L button to prepare the solution for 5 minutes. H button to prepare the solution for 10 minutes. A beep will sound. The backlight will light up (in L mode – blue, in H mode – purple).
9. After activation of the chosen mode, countdown will be displayed on the digital panel (L mode – 300 seconds, H mode – 600 seconds)
10. After 5 minutes of work the device will turn off automatically. This means that device has finished disinfectant creation process.
11. If you want to stop electrolysis process, press and hold L or H button (depending on the chosen mode) for 2 seconds.
12. It is possible to switch between L and H modes very easily. If the device began to operate in L mode, you can switch it to H mode during operation by holding H button for 2 seconds and vice versa.
13. Tightly screw the atomizer cap and properly apply disinfectant solution on the required objects.
14. After using the device, drain the disinfectant out of bottle, rinse the bottle with water and let it dry.
15. The solution must be used in 15 minutes after its creation. Don't use the solution which has been stored for more than 15 minutes.
16. While using the device, scale can be formed inside the bottle, depending on the quality level of the water. To clean the scale, a light vinegar solution can be used. Dissolve 1 tablespoon of 7-8% vinegar in 500 ml of water. Pour the solution in the bottle. After a few minutes drain the solution out of the bottle, rinse the bottle with water and let it dry.

### WARNING!

- Do not use volatile solvents such as detergents and thinners to clean the internal parts of the bottle;
- Do not pour any liquids in the bottle except water
- Disassembly and maintenance of the base of the device must be carried out only by qualified technician.

### 7.UTILIZATION RULES



■ The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to a special receiving point.

For additional information about the actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки TIMBERK та довіру до нашої компанії. TIMBERK гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.

Термін служби виробу торгової марки TIMBERK у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

## **Шановний покупець!**

Ми вдячні Вам за вдалий вибір та купівлю електричного побутового розпилювача дезінфікуючого засобу, розробленого та виробленого нашою компанією.

## **1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ**

Просимо уважно ознайомитися з керівництвом з експлуатації перед використанням приладу. У цьому керівництві з експлуатації міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації щодо правильного використання приладу та догляду за ним. Зберігайте це керівництво з експлуатації разом з гарантійним талоном, касовим чеком, за можливості, картонною коробкою та пакувальним матеріалом. У цьому керівництві з експлуатації описуються різні види даного типу пристрою. Придбаний Вами прилад може дещо відрізнятися від описаного в керівництві, що не впливає на способи використання та експлуатації. Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення вносити незначні зміни в конструкцію виробу, які кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність. У тексті та цифрових позначеннях цієї інструкції можуть бути допущені друкарські помилки.

### **УВАГА!**

Важливі застережні заходи та інструкції, що містяться в цьому керівництві, не містять всіх можливих режимів та ситуацій, які можуть зустрічатися. Виробник не несе відповідальності у разі пошкодження приладу або його окремих частин під час транспортування, в результаті неправильного встановлення, в результаті коливань напруги, а також в разі, якщо будь-яка частина приладу була змінена або модифікована.

### **ПРИМІТКА**

На виробі присутня етикетка, на якій вказані всі необхідні технічні дані та інша корисна інформація про прилад. Використовуйте прилад тільки за призначенням, зазначеним в цьому керівництві.

## **2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

Під час використання водонагрівача необхідно дотримуватися ряду запобіжних заходів. Неправильна експлуатація в силу ігнорування запобіжних заходів може призвести до заподіяння шкоди здоров'ю користувача та інших людей, а також нанесення шкоди їхньому майну.

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поламак під час використання.
- Електроприлад має знаходитись під наглядом під час його експлуатації, особливо, якщо неподалік від нього знаходяться діти. Діти повинні бути під наглядом для недопущення ігор з приладом.
- Не допускайте попадання сторонніх предметів в прилад.

- Прилад призначений для використання тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового та комерційного застосування.
- Не використовувати поза приміщеннями чи в умовах підвищеної вологості.
- Завжди вимикайте прилад з мережі, якщо він не використовується/
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключите його.
- Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом чи не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- Не використовуйте приладдя, що не входять в комплект поставки.
- При пошкодженні шнура живлення його слід замінити спеціальним USB шнуром.
- Використовувати тільки харчову поварену сіль для приготування розчину (заборонено використовувати йодовану, морську, крупнокристалічну чи лікувальну сіль)
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся до продавця.
- Стежте за тим, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок чи гарячих поверхонь.
- Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте і не намотуйте його навколо корпусу пристрою.
- Вмикайте прилад тільки за наявності соляного розчину в резервуарі. Використовуйте тільки холодну воду. Рекомендована температура води: 10-20 градусів Цельсію. Не використовуйте воду з температурою вище 40 °С.
- Не наливайте воду в прилад вище відмітки MAX та не менше 100 мл води.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- УВАГА: вимикайте прилад з мережі у разі його очищення.
- Дезінфікуючий засіб тільки для зовнішнього застосування. Не приймати внутрішньо, не брызкати на слизові. Зберігати в недоступному для дітей місці.
- Якщо готовий розчин нагрівся вище 40 °С, його необхідно вилити.
- Не слід змішувати зі спиртом, іншими дезінфікуючими засобами, лужними чи органічними речовинами.
- Отриманий дезінфікуючий розчин може роз'їдати чи відбілювати метали та тканини. Не використовуйте металічні ємності для зберігання розчину. Якщо металічні предмети необхідно продезінфікувати, після дезінфекції їх потрібно негайно промити водою та витерти досуха. Використовуйте його з обережністю на кольорових чи темних тканинах. Не дозволяйте розчину потрапляти на шовкові тканини. Не потрібно наносити засіб на свіжофарбовані поверхні.
- Не використовувати в зачиненому просторі. Під час використання в автомобілі, будь ласка, відчиніть вікно.
- Після обробки дитячих іграшок їх необхідно ретельно помити великою кількістю проточної води.
- У разі потрапляння в очі чи на слизову, негайно промити великою кількістю води. У разі виникнення дискомфорту негайно звернутись до лікаря. Не розпилюйте розчин на тварин.
- Не використовуйте прилад та не розпилюйте готовий засіб поблизу відкритого вогню.
- Не кладіть корпус поблизу джерела вогню, заборонено класти його в мікрохвильову піч для нагрівання.

- Зберігати в сухому, прохолодному та провітрюваному місці, подалі від прямого джерела світла. Після увімкнення приладу в електромережу не чіпайте воду всередині приладу.
- Після завершення роботи з приладом, видаляйте з приладу розчин, що лишився. Промивайте пляшку чистою водою, давайте їй просохнути в сухому, провітрюваному приміщенні. Ці процедури збільшать термін служби приладу.
- Не додавайте в пляшку мінералізовану чи морську воду та інші водні розчини.
- Не дозволяйте розбирати основу для обслуговування непрофесійною особою.
- Для того, щоб забезпечити безвідмовну роботу приладу, довготривале та безперервне використання приладу заборонене. Робіть перерви в роботі приладу не менше 5 хвилин, після кожного використання приладу.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на пакуванні, а також у супроводжувачій документації у форматі XX.XXXX, де перші дві цифри «XX» – це місяць виробництва, наступні чотири цифри «XXXX» – це рік виробництва.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

### 3. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Електричний побутовий розпилувач дезінфікуючого засобу, розробленого та виробленого нашою компанією, використовує процес електролізу та звичайну солону воду в якості сировини для швидкого та легкого створення ефективного, безпечного, нетоксичного дезінфікуючого засобу (гіпохлориту натрію) широкого спектру, який можна використовувати на різних покриттях. Цей розчин, що отримано в таких умовах, не шкодить навколишньому середовищу, не має побічних ефектів, економічний. Цей прилад захищає ваше здоров'я. Ефективна концентрація хлору, що використовується для дезінфекції різних об'єктів, має різні вимоги. Див. таблицю нижче:

Дезінфікуючий засіб ефективно вбиває бактерії всіх видів та віруси, ефективно запобігає розповсюдженню грипу та інших захворювань. Отриманий засіб також має сильні очищувальні, відбілюючі, знезаражуючі, дезодоруючі властивості.

Кількість солі	Час електролізу	Вміст ефективного хлору	Підходящий тип дезінфекції
6 грам	5 хвилин (L)	800-1300 мг/л*	Дезінфекція звичайних предметів та поверхонь Дезінфекція повітря. Розпиліть розчин у потрібному просторі. Дезінфектант вбиває бактерії та інші мікроорганізми в повітрі, перешкоджає розповсюдженню інфекційних захворювань. Після дезінфекції харчових приналежностей, а також овочів та фруктів, їх необхідно промити у великій кількості проточної води.
	10 хвилин (H)	≤1700 мг/л*	Дезінфекція предметів, схильних до накопичення бактерій – вологі речі, швабри, об'єкти загального користування. Можна використовувати для дезінфекції предметів після роботи з хворими на інфекційні захворювання. Розпиліть засіб на предмети. Залиште на 2-3 хвилини, протріть та промийте великою кількістю води.

\* В залежності від кількості домішок у воді.

Примітка: бактерицидна здатність продукту до 99,9999% за даними сторонньої організації. Слід уникати частих контактів зі шкірою протягом довготривалого часу, щоб не викликати дискомфорту.

Якщо продукт випадково потрапив в очі, змийте його негайно великою кількістю води. Якщо є дискомфорт, негайно зверніться до лікаря.

#### 4. РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

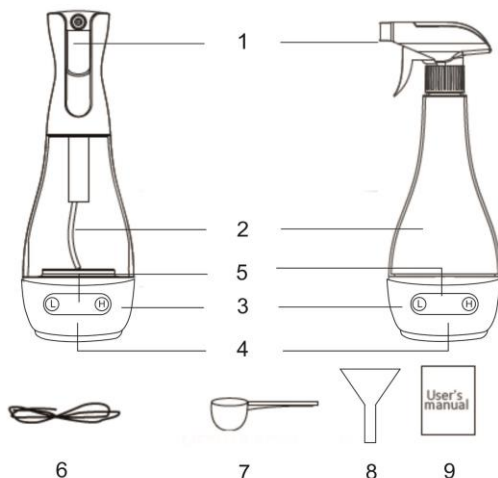
##### Технічні характеристики

Технічні характеристики приладу наведені в таблиці нижче:

Артикул моделі	T-DES14
Напруга живлення	3.7 V $\equiv$ 2 A
Час приготування дезінфікуючої рідини	5 або 10 хвилин
Об'єм	500 мл
Розміри приладу	25× 9× 9 мм
Акумулятор	2000 мА·год літієва батарея

#### 5. ОПИС ПРИЛАДУ

1. – розпилювач
2. – пляшка
3. – основа приладу
4. – кнопка увімкнення (L-5 минут, H-10 минут)
5. – дисплей з таймером
6. – кабель для зарядки
7. – мірна ложка для солі (6 г)
8. – воронка
9. – інструкція користувача





*\*Зображення наведено в якості довідкової інформації та може відрізнятись від реального приладу*

## 6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

1. Переконайтеся, що в пляшці немає сторонніх предметів.
2. З'єднайте кабель живлення з приладом. Потім увімкніть кабель живлення пристрою в адаптер (не входить до комплекту). Адаптер увімкніть у мережу живлення. Загориться підсвічування червоного кольору.
3. Зарядіть акумулятор і від'єднайте прилад від мережі і використовуйте його згідно з інструкцією. Загориться підсвічування зеленого кольору.
4. Покладіть у пляшку поварену (не йодовану) сіль об'ємом в одну мірну ложку.
5. Додайте в пляшку холодну воду (оптимально 10-20 °С) до рівня MAX. Можна використовувати водопровідну воду чи питну. Не використовуйте для приготування розчину воду температурою вище 40 °С.
6. Зачиніть кришку пульверизатора та закрутіть її. Обережно збовтайте до повного розчинення солі у воді.
7. Чи не закручуйте пляшку міцно під час виробництва розчину, так як всередині приладу буде підвищений тиск через виділяється газу.
8. Натисніть одну з кнопок, розташованих на підставі пляшки. Кнопка L для приготування розчину протягом 5 хвилин. Кнопка H для приготування розчину протягом 10 хвилин. Прозвучить звуковий сигнал. Загориться підсвічування (в режимі L – синього кольору, в режимі H – фіолетового кольору).
9. Після активації обраного режиму на цифровій панелі з'явиться зворотній відлік часу (режим L – 300 секунд, режим H – 600 секунд).
10. Через 5 или 10 хвилин роботи прилад автоматично вимкнеться. Це означає, що виробництво дезінфікуючого засобу завершено.
11. Якщо хочете примусово зупинити процес електролізу, утримуйте палець на кнопці L чи H (в залежності від обраного режиму) протягом 2-х секунд.
12. Між режимами L та H можна легко перемикається. Якщо прилад почав роботу в режимі L, ви можете перейти у режим H в процесі роботи, утримуючи кнопку H протягом двох секунд і навпаки.
13. Міцно закрутіть розпилювальну головку і нанесіть дезінфікуючу рідину відповідним чином на предмети, які ви хочете обробити.
14. Після використання злийте дезінфікуючу рідину з пляшки, промийте її чистою водою та дайте просохнути.
15. Готовий розчин потрібно використати протягом 15 хвилин після приготування. Не використовуйте розчин, який зберігався довше 15 хвилин.
16. У приладі за час використання може виникати накип, в залежності від рівня жорсткості води, що застосовують. Для очищення від накипу можна використовувати слабкий розчин оцту. Розчиніть 1 столову ложку 7-8% оцту в 500 мл води. Додайте розчин у прилад. Після декількох хвилин злийте рідину з пляшки, промийте її чистою водою та дайте просохнути.

### **УВАГА!**

- Не використовуйте летючі розчинники, такі як миючі засоби та розчинники для очищення внутрішньої стінки пляшки;
- Не додавайте в пляшку інші рідини, окрім води.
- Не дозволяйте розбирати основу для обслуговування непрофесійною особою.

## 7. УТИЛИЗАЦІЯ



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

## KZ

Құрметті сатып алушы! TIMBERK сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, TIMBERK компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді. TIMBERK сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

### Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің компаниямен әзірленген және өндірілген залалсыздандыратын құралдың электрлік тұрмыстық бүріккішін тандап, сатып алғаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

## 1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

Аспапты пайдалану алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Бұл пайдалану нұсқаулығында сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күтіп ұстау жөнінде ұсыныстар бар. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонмен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше картон қорабымен және орау материалымен бірге сақтаңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта осы үлгідегі құрылғы түрлері сипатталады. Сіз сатып алған аспап нұсқаулықта сипатталғаннан өзгеше болуы мүмкін, бұл оны қолдану мен пайдалану тәсілдеріне әсер етпейді. Өндіруші қосымша ескертусіз бұйымның конструкциясына оның қауіпсіздігіне, жұмыс қабілеті мен функционалына түбегейлі әсер етпейтін елеусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы Нұсқаулықтың мәтінінде және цифрлық белгілерінде елеусіз қателер жіберілуі мүмкін.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Маңызды сақтық шаралары және осы нұсқаулықтағы нұсқаулар кез-келген болуы мүмкін режимдер мен жағдайларды қамтымайды. Дайындаушы аспап немесе оның жекелеген бөліктері оны тасымалдау кезінде, дұрыс орнатылмауы нәтижесінде,

кернеу ауытқуы нәтижесінде бүлінген жағдайда, сондай-ақ аспаптың қандай да бір бөлігі өзгертілген немесе модификацияланған жағдайда жауапты болмайды.

## ЕСКЕРТПЕ

Бұйымда аспап туралы барлық қажетті техникалық деректер мен басқа да пайдалы ақпарат көрсетілген заттаңба бар. Аспапты осы Нұсқаулықта көрсетілген мақсаттарда ғана пайдаланыңыз.

## 2. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Су жылытқышты пайдалану кезінде бірқатар сақтық шараларын сақтаған жөн. Сақтық шараларын елемей, өнімді дұрыс пайдаланбау Пайдаланушының және басқа адамдардың денсаулығына зиян келтіруге, сондай-ақ олардың мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

- Пайдалану кезінде бұзылмауы үшін құралды қолданудың алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз.
- Электр аспабы оны пайдалану кезінде, әсіресе, егер оның жанында балалар болса, үнемі бақылауда болуы тиіс. Аспаппен ойнамас үшін, балаларды қадағалап отыру қажет.
- Аспапқа бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз
- Аспап тек тұрмыстық мақсаттарда ғана пайдалануға арналған. Аспап өнеркәсіптік және сауда-саттық мақсатында қолдануға.
- Жайдан тыс не жоғары дымқылды жағдайда қолданылмайды.
- Егер құрал қолданылмаса, сонымен қатар оған су құйыю не ағызу алдында электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Жеткізу жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Спиртпен, басқа залалсыздандыратын құралдармен, сілтілермен немесе органикалық заттармен араластырмаған жөн.
- Ерітінді дайындау үшін тек тағамдық ас тұзын ғана пайдалану (йодталған, теңіз, ірі кристалды немесе емдік тұзды пайдалануға тыйым салынған).
- Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Ақаулар туындаған жағдайда сатушыға хабарласыңыз. Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Қуат сымын тартпаңыз, бұрамаңыз немесе оны Құрылғы корпусына орамаңыз.
- Аспапты тек резервуарда тұзды ерітінді болған кезде ғана іске қосыңыз. Тек суық суды пайдаланыңыз. Судың ұсынылатын температурасы 10-20 градус Цельсий. Температурасы 40 °C жоғары суды қолданбаңыз.
- Аспапқа суды MAX белгісінен аспайтындай және кем дегенде 100 мл су құйыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: аспапты оны тазалаған кезде желіден ажыратыңыз.
- Залалсыздандыратын құрал тек сыртқы қолданылуға арналған. Ішке қабылдамаңыз, шырышты қабықшаға шашыратпаңыз. Балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Егер дайын ерітінді 40 °C жоғары қызып кетсе, оны төгу керек.

- Спиртпен, басқа залалсыздандыратын құралдармен, сілтілермен немесе органикалық заттармен араластырмаған жөн.
- Алынатын залалсыздандыратын құрал металдарды немесе маталарды жегілеуі немесе ағартуы мүмкін. Ерітіндіні сақтау үшін металл ыдыстарда сақтамаңыз. Егер металл заттарды залалсыздандыру керек болса, залалсыздандығаннан кейін, оларды бірден сумен шайып, құрғатып сүрту қажет. Түрлі-түсті немесе қарақоңыр маталарда абайлап пайдаланыңыз. Ерітіндінің жібек маталарға сіңіп кетуіне жол бермеңіз. Құралды жаңа боялған үстіңгі беттерге шашыратпаңыз.
- Жабық кеңістіктерде пайдаланбаңыз. Автомобильде қолданған кезде, өтінеміз, терезені ашып қойыңыз.
- Балалар ойыншықтарын өңдегеннен кейін оларды ағын судың көп мөлшерімен мұқият шаю керек.
- Көзге немесе шырышты қабықшаға түскен кезде, бірден судың көп мөлшерімен шаю керек. Жайсыздық туындаған жағдайда, дереу дәрігерге жүгініңіз. Ерітіндіні жануарларға шашыратпаңыз.
- Ашық оттың жанында аспапты пайдаланбаңыз және дайын құралды шашыратпаңыз.
- Корпусты от көздеріне жақын қоймаңыз, оны қыздыру үшін микротолқынды пешке қоюға тыйым салынады.
- Құрғақ, салқын және желдетілетін жерде жарық көздерінен алшақ сақтау керек. Аспапты электр желісіне қосқаннан кейін, аспап ішіндегі суды қозғамаңыз.
- Аспаппен жұмысты аяқтағаннан кейін, аспаптағы қалған ерітінді төгіп тастаңыз. Бөтелкені таза сумен шайыңыз, оған құрғақ, желдетілетін жерде кебуге уақыт беріңіз. Бұл процедуралар аспаптың қызмет ету мерзімін ұзартады.
- Бөтелкеге минералданған немесе теңіз суын, не болмаса басқа да су ерітінділерін қоспаңыз.
- Кәсіби емес адаммен қызмет көрсету үшін негізгі қаңқасын бұзуға жол бермеңіз.
- Аспаптың тоқтамай жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін аспапты ұзақ, әрі үздіксіз пайдалануға тыйым салынған. Аспапты әр пайдаланғаннан кейін, аспаптың жұмысына кемінде 5 минут үзіліс жасаңыз.
- Жасап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада, ХХ.ХХХХ пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «ХХ» – жасап шығарылған айы, келесі төрт сан «ХХХХ» – жасап шығарылған жылы.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

### 3. АСПАПТЫҢ МАҚСАТЫ

Біздің компаниямен әзірленген және өндірілген залалсыздандыратын құралдың электрлік тұрмыстық бүріккіші электролиз процесін және түрлі үстіңгі беттерге қолдануға болатын кең ауқымды тиімді, қауіпсіз, уытты емес залалсыздандыратын құралды (гипохлорит натрийі) жылдам, әрі жеңіл жасау үшін шикізат ретінде кәдімгі ас тұзын пайдаланады. Мұндай тәсілмен алынатын бұл ерітінді қоршаған ортаға зиянын тигізбейді, кері әсері жоқ, үнемді. Бұл аспап сіздің денсаулығыңызды қорғайды. Түрлі объектілерді залалсыздандыру үшін пайдаланылатын тиімді хлор концентрациясы түрлі талаптарға ие. Төмендегі кестені қараңыз:

Залалсыздандыратын құрал бактериялардың барлық түрін және вирустарды құртады, тұмау мен басқа да аурулардың таралуына жол бермейді. Алынған құрал сондай-ақ күшті тазалағыш, ағартқыш, зарарсыздандыратын, иіссіздендіру қасиеттеріне ие.

Тұздың мөлшері	Электролиз уақыты	Құрамындағы тиімді хлор	Лайықты залалсыздандыру түрі
6 грамм	5 минут (L)	800-1300 мг/л*	Кәдімгі заттар мен үстіңгі беттерді залалсыздандыру Ауаны залалсыздандыру. Қажетті кеңістікте ерітіндіні шашыратыңыз. Дезинфектант ауадағы бактерияларды және басқа да микроағзаларды құртады, жұқпалы аурулардың таралуына кедергі келтіреді. Тамақ керек-жарақтарын, сондай-ақ жемістер мен көкөністерді залалсыздандырғаннан кейін, оларды ағын судың көп мөлшерімен шаю керек.
	10 минут (H)	≤1700 мг/л*	Бактериялардың жиналуына бейім заттарды залалсыздандыру – сулы заттар, еден жуғыш, ортақ пайдаланылатын объектілер. Жұқпалы аурулары бар науқастармен жұмыстан кейін, заттарды залалсыздандыру үшін қолдануға болады. Құралды заттарға шашыратыңыз. 2-3 минутқа қалдырыңыз, сүртіңіз және ағын судың көп мөлшерімен шайыңыз.

\*Судағы қоспалардың мөлшеріне байланысты.

Ескерту: сыртқы ұйымның деректері бойынша құралдың бактерияларды жоятын қабілеті 99,9999% дейін. Жайсыздықты туғызбас үшін, ұзақ уақыт бойы терімен жиі жанасуына жол бермеген абзал.

Егер өнім кездейсоқ көзге түссе, оны дереу судың көп мөлшерімен шайыңыз. Егер жайсыздық сезінсеңіз, дереу дәрігерге жүгініңіз.

#### 4. ЖҰМЫС СИПАТТАМАЛАРЫ

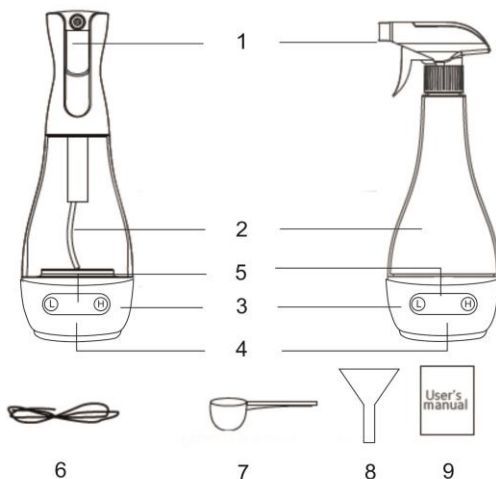
##### Техникалық сипаттамалар

Аспаптың техникалық сипаттамалары төмендегі кестеде келтірілген:

Модельдің артикулы	T-DES14
Қоректендірудің кернеуі	3.7 V === 2 A
Залалсыздандыратын сұйықтықты дайындау уақыты	5 немесе 10 минут
Көлемі	500 мл
Аспаптың өлшемдері	25× 9× 9 мм
Батарея	2000 мА·сағ литий батареясы

## 5. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. – бүріккіш
2. – бөтелке
3. – аспаптың негізі
4. – іске қосу батырмасы (L-5 минут, H-10 минут)
5. – таймермен дисплей
6. – зарядтауға арналған кабель
7. – тұзға арналған өлшеуіш қасық (6 г)
8. – шұңқыр
9. – пайдаланушының нұсқаулығы



*\*Сурет анықтамалық ақпарат ретінде берілген және шынайы аспаптан ерекшеленуі мүмкін*

## 6. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Бөтелкеде бөгде заттардың жоқтығына көз жеткізіңіз.
2. Аспапқа қоректендіру кабелін қосыңыз. Содан кейін құрылғының қоректендіру кабелін бейімдегішке жалғаңыз (жиынтыққа кірмейді). Бейімдегішті қоректендіру желісіне қосыңыз. Қызыл жарық жанады.
3. Батареяны зарядтаңыз және құрылғыны желіден ажыратыңыз және оны нұсқауларға сәйкес қолданыңыз. Жасыл түсті жарық жанады.
4. Бөтелкеге бір өлшеуіш қасық көлемінде ас тұзын (йодталмаған) салыңыз.
5. Бөтелкеге MAX деңгейіне дейін суық суды (қолайлы 10-20 °C) құйыңыз. Су құбырынан немесе ауызсуды пайдалануға болады. Ерітіндіні дайындау үшін температурасы 40 °C жоғары суды пайдаланбаңыз.
6. Бүріккіш пистолеттің қақпағын жауып, бұраңыз. Тұз суда толығымен ерігенше абайлап шайқаңыз.

7. Ерітінді жасау кезінде бөтелкені мықтап бұрамаңыз, өйткені шығарылған газдың салдарынан құрылғы ішінде қысым жоғарылайды.
8. Бөтелкенің негізінде орналасқан түймелердің бірін басыңыз. 5 минут ішінде ерітінді дайындауға арналған L түймесі. 10 минут ішінде ерітінді дайындауға арналған H түймесі. Жарық жанады (L – көк түсті режимде, H – күлгін түсті режимде).
9. Тандалған режимді іске қосқаннан кейін цифрлық панельде кері санақ пайда болады (I режимі-300 секунд, H режимі-600 секунд).
10. 5 немесе 10 минуттан кейін құрылғы автоматты түрде өшеді. Дисплей мен артқы жарық сөнеді. Бұл дезинфекциялық құрал өндірісі аяқталғанын білдіреді.
11. Егер сіз электролиз процесін мәжбүрлеп тоқтатқыңыз келсе, саусақты L немесе H батырмасында (тандалған режимге байланысты) 2 секунд ұстап тұрыңыз.
12. L және H режимдерінің арасында оңай ауысуға болады. Егер құрылғы L режимінде жұмыс істей бастаса, сіз H түймесін екі секунд ұстап тұрып, H режиміне ауыса аласыз және керісінше.
13. Бүріккіштің басын мықтап бұраңыз және өңдегіңіз келетін заттарға тиісті түрде залалсыздандыратын құралды шашыратыңыз.
14. Пайдаланғаннан кейін, залалсыздандыратын құралды төгіп тастаңыз, оны таза сумен шайыңыз және кептіріңіз.
15. Дайын ерітіндіні дайындалғаннан кейін 15 минут ішінде қолдану керек. 15 минуттан артық сақталған ерітіндіні пайдаланбаңыз.
16. Аспапта пайдалану кезеңі ішінде қолданылатын судың кермектігіне байланысты қақ жиналуы мүмкін. Қақтан тазалу үшін сірке суының әлсіз ерітіндісін пайдалануға болады. 7-8% сірке суының 1 ас қасығын 500 мл суға араластырыңыз. Ерітіндіні аспапқа құйыңыз. Бірнеше минут өткеннен кейін, бөтелкеден ерітіндіні төгіңіз, оны таза сумен шайыңыз және кептіріңіз.

### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

- Бөтелкенің ішкі қабырғаларын тазалау үшін жуғыш құралдары және сұйылтқыштар сияқты ұшпа ерітінділерді пайдаланбаңыз;
- Бөтелкеге судан басқа өзге сұйықтық қоспаңыз.
- Кәсіби емес адаммен қызмет көрсету үшін негізгі қаңқасын бұзуға жол бермеңіз.

## **7. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ**



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

**EAC**

[www.timberk.ru](http://www.timberk.ru)